

# **PREDSTAVITVENI ZBORNİK UNIVERZITETNEGA DVO DISCIPLINARNEGA ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA POLONISTIKA**

## **1. PODATKI O ŠTUDIJSKEM PROGRAMU**

**1. 1** Prvostopenjski univerzitetni dvodisciplinarni študijski program *Polonistika* traja 3 leta, obsega 90 ECTS od skupnih 180 ECTS dvodisciplinarne povezave. Prva stopnja ne predvideva usmeritev.

**1. 2** Strokovni naslov diplomanta je diplomirani/-a polonist/ka (UN), okrajšano dipl. polon. (UN).

## **2. TEMELJNI CILJI PROGRAMA IN SPLOŠNE KOMPETENCE, KI SE PRIDOBIO S PROGRAMOM**

Prvostopenjski program *Polonistika* daje diplomantom/diplomantkam zmožnosti medkulturnega jezikovnega posredovanja, zagotavlja jim znanja, ki po uveljavljenih mednarodnih standardih veljajo kot temeljna za profil diplomiranega/ne polonista/ke in ga/jo usposablja za funkcionalno uporabo znanj s področja poljskega jezika, književnosti, kulture, zgodovine in njune vloge v srednjeevropskem prostoru, v različnih panogah na trgu dela, obenem mu zagotavlja teoretične in strokovne osnove za učinkovito in sistematično reševanje konkretnih strokovnih problemov ter ga uvajajo v osnove raziskovanja. Pridobljeno znanje diplomant lahko pogloblja na drugi stopnji študija.

Diplomant/ka polonistike si pridobi kompetence za neposredno zaposlitev na najširšem področju delovanja javnega sektorja ter v javnih in zasebnih podjetjih. Pridobi si naslednje splošne kompetence:

- zmožnost govornega in pisnega sporazumevanja;
- sposobnost za logično, abstraktno, analitično in sintetično razmišljanje;
- sposobnost za timsko delo, zbiranje podatkov in vseživljenjsko učenje;
- sposobnost pisnega in ustnega izražanja strokovnega znanja;
- sposobnost razumevanja strokovnih in znanstvenih besedil iz različnih področij;
- sposobnost pravopisno korektnega pisanja daljših besedil;
- sposobnost tvorjenja različnih vrst praktičnega spisa (prošnja, dopis, življenjepis, zapisnik, poročilo in drugo);
- sposobnost uporabe elektronskih medijev, video in avdio pripomočkov;
- sposobnost za medkulturno sporazumevanje v različnih jezikovnih položajih.

## **3. POGOJI ZA VPIS IN MERILA ZA IZBIRO OB OMEJITVI VPISA**

V prvostopenjski univerzitetni študijski program *Polonistika* se lahko vpiše:

- kdor je opravil splošno maturo,
- kdor je opravil poklicno maturo in izpit iz enega od maturitetnih predmetov, vendar izbrani predmet ne sme biti predmet, ki ga je kandidat že opravil pri poklicni maturi,
- kdor je opravil katerikoli štiriletni srednješolski program pred 1.6.1995,
- kdor je uspešno zaključil enakovreden študij v tujini.

V primeru omejitve vpisa bodo kandidati iz prve in druge točke izbrani po merilih, ki jih predvidevata obe stroki, in sicer glede na:

- splošni uspeh pri maturi 40%
- splošni uspeh v 3. in 4. letniku 10%
- uspeh iz tujega jezika v 3. in 4. letniku 30%
- uspeh pri maturi iz tujega jezika 20%

Kandidati iz tretje točke bodo izbrani glede na:

- splošni uspeh pri zaključnem izpitu 20%
- splošni uspeh v 3. in 4. letniku 10%
- uspeh iz tujega jezika v 3. in 4. letniku 40%
- uspeh iz tujega jezika pri zaključnem izpitu 30%

#### **4. MERILA ZA PRIZNAVANJE ZNANJ IN SPRETNOSTI, PRIDOBLJENIH PRED VPISOM V PROGRAM**

Merila za priznavanje znanj in spretnosti, pridobljenih pred vpisom v program, okvirno ureja Pravilnik o postopku in merilih za priznavanje neformalno pridobljenega znanja in spretnosti, ki ga je sprejel Senat Univerze v Ljubljani 29.05.2007 in je dostopen na spletnih straneh univerze

([http://www.uni-](http://www.uni-lj.si/o_univerzi_v_ljubljani/statut_in_pravilniki/pravilnik_o_postopku_in_merilih_za_priznavanje_neformalno_pridobljenega_znanja_in_spretnosti.aspx)

[lj.si/o\\_univerzi\\_v\\_ljubljani/statut\\_in\\_pravilniki/pravilnik\\_o\\_postopku\\_in\\_merilih\\_za\\_priznavanje\\_neformalno\\_pridobljenega\\_znanja\\_in\\_spretnosti.aspx](http://www.uni-lj.si/o_univerzi_v_ljubljani/statut_in_pravilniki/pravilnik_o_postopku_in_merilih_za_priznavanje_neformalno_pridobljenega_znanja_in_spretnosti.aspx)).

V skladu z navedenim pravilnikom se lahko študentom kot opravljena študijska obveznost prizna:

a) predhodno pridobljeno znanje, ki ga kandidat izkaže z listinami, spričevali ali drugimi formalnimi potrdili,

b) objave in druga avtorska dela študentov.

Kandidat mora v ta namen Oddelku predložiti naslednje podatke:

1. za točko a):

- kratko argumentacijo za priznanje dela/znanja kot (del) opravljene študijske obveznosti,
- opis in vrsta pridobljenih znanj (predmetniki, št. ur, št., vrsta in način opravljenih obveznosti idr.),
- predstavitev načina, kraja in časa pridobitve znanj,
- predstavitev trajanja izobraževanja (tudi neformalnega),
- originalne listine oz. druga originalna potrdila na vpogled kot dokazila o pridobljenem znanju.

2. za točko b):

- kratko argumentacijo za priznanje dela/znanja kot (del) opravljene študijske obveznosti,
- kratek opis objave oz. drugega avtorskega dela z navedbo kraja in časa objave,
- originalno objavo oz. drugo avtorsko delo.

Vlogo za priznanje znanja in spretnosti kot opravljeno študijsko obveznost je treba oddati na Oddelku za slavistiko. O priznanju opravljene študijske obveznosti in številom doseženih ECTS, ki se kandidatu priznajo, odloča Odbor za študentska vprašanja pri Komisiji za dodiplomski študij FF na predlog Oddelka za slavistiko.

#### **5. POGOJI ZA NAPREDOVANJE PO PROGRAMU**

##### **5.1 Pogoji za napredovanje iz letnika v letnik**

Za napredovanje **iz prvega v drugi letnik** dvodisciplinarnega univerzitetnega študijskega programa prve stopnje **Polonistika** mora študent oz. študentka opraviti študijske obveznosti za 1. letnik v

tolikšnem obsegu, da doseže 90 odstotkov KT, predpisanih s predmetnikom in posameznimi učnimi načrti za prvi letnik, v obsegu 54 od 60 KT.

Za napredovanje **iz drugega v tretji letnik** dvodisciplinarnega univerzitetnega študijskega programa prve stopnje **Polonistika** mora študent oz. študentka opraviti študijske obveznosti za 2. letnik v tolikšnem obsegu, da doseže 90 odstotkov KT, predpisanih s predmetnikom in posameznimi učnimi načrti za drugi letnik, v obsegu 54 od 60 KT, kar skupaj s celotnimi obveznostmi 1. letnika (60 KT) pomeni zbranih 114 KT.

V primeru izjemnih okoliščin (določenih v Statutu UL, 153. člen) pa se lahko na podlagi rešene prošnje vpišejo v višji letnik tudi tisti študentje, ki so opravili 85 odstotkov obveznosti (torej dosegli 51 KT). O tem vpisu odloča Odbor za študentska vprašanja in usmerjanje, pri čemer lahko oddelek poda posvetovalno mnenje.

Manjkajoče obveznosti morajo biti opravljene do vpisa v naslednji, višji letnik.

## **5.2 Pogoji za ponavljanje letnika**

Študent/ka lahko v času študija enkrat ponavlja letnik, vendar mora za ponavljanje opraviti vsaj polovico študijskih obveznosti (doseči najmanj 15 ECTS) iz letnika, ki ga ponavlja, ter vse obveznosti iz prejšnjih letnikov.

Prav tako mora študent/ka za ponavljanje opraviti obveznosti, ki jih za to predpisuje drug dvodisciplinarni študijski program.

## **6. POGOJI ZA DOKONČANJE ŠTUDIJA**

Za dokončanje dvodisciplinarnega študija mora študent oz. študentka opraviti vse obveznosti, ki jih določajo študijski program in učni načrti posameznih predmetov, v skupnem obsegu 90 KT. Celotni študij pa se zaključi šele potem, ko je študent na obeh izbranih disciplinah opravil vse obveznosti, kot jih določata študijska programa in učni načrti posameznih predmetov, v skupnem obsegu 180 KT.

## **7. PREHODI MED ŠTUDIJSKIMI PROGRAMI**

Prehajanje med programi je opredeljeno v skladu s 181.-189. členom Statuta Univerze v Ljubljani in Merili za prehode med študijskimi programi.

Prehodi med programi so mogoči znotraj programov prve stopnje Filozofske fakultete in drugih fakultet skladno z Zakonom o visokem šolstvu in Merili za prehode med študijskimi programi in drugimi predpisi. Študenti, vpisani pred uvedbo novih študijskih programov za pridobitev izobrazbe, ki imajo pravico do ponavljanja in zaradi postopnega uvajanja novih študijskih programov ne morejo ponavljati letnika po programu, v katerega so se vpisali, preidejo v nov program pod enakimi pogoji kot študenti novih programov.

**Prehajanje na prvostopenjski dvodisciplinarni univerzitetni študijski program je možno:**

- a) iz starega UN študijskega programa v istovrstni prenovljen prvostopenjski bolonjski UN študijski program.**

Kandidat oziroma kandidatka mora izpolnjevati pogoje za vpis v prvi letnik univerzitetnega dvodisciplinarnega študijskega programa, v katerega se vpisuje; to je možno le v okviru

razpoložljivih študijskih mest. Pri tem se smiselno upoštevajo v prejšnjem programu opravljeni izpiti in druge študijske obveznosti ter pridobljene študijske vsebine in kompetence.

O izpolnjevanju pogojev za prehod odloča pooblaščen organ senata FF UL, ki na predlog posameznega oddelka določi kandidatu oz. kandidatki za nadaljevanje študija diferencialne izpite in druge obveznosti v skupnem obsegu od 10 do 60 KT, ter letnik, v katerega se sme vpisati.

#### **b) iz prvostopenjskih univerzitetnih študijskih programov:**

Kandidat oziroma kandidatka mora izpolnjevati pogoje za vpis v prvi letnik univerzitetnega dvodisciplinarnega študijskega programa, v katerega se vpisuje; to je možno le v okviru razpoložljivih študijskih mest. Pri tem se smiselno upoštevajo v prejšnjem programu opravljeni izpiti in druge študijske obveznosti ter pridobljene študijske vsebine in kompetence.

O izpolnjevanju pogojev za prehod odloča pooblaščen organ senata FF UL, ki na predlog posameznega oddelka določi kandidatu oz. kandidatki za nadaljevanje študija diferencialne izpite in druge obveznosti v skupnem obsegu od 10 do 60 KT, ter letnik, v katerega se sme vpisati.

#### **c) iz prvostopenjskih visokošolskih strokovnih študijskih programov :**

Kandidat oziroma kandidatka mora izpolnjevati pogoje za vpis v prvi letnik univerzitetnega dvodisciplinarnega študijskega programa, v katerega se vpisuje; to je možno le v okviru razpoložljivih študijskih mest. Pri tem se smiselno upoštevajo v prejšnjem programu opravljeni izpiti in druge študijske obveznosti ter pridobljene študijske vsebine in kompetence.

O izpolnjevanju pogojev za prehod odloča pooblaščen organ senata FF UL, ki na predlog posameznega oddelka določi kandidatu oz. kandidatki za nadaljevanje študija diferencialne izpite in druge obveznosti v skupnem obsegu od 10 do 60 KT, ter letnik, v katerega se sme vpisati.

#### **d) prehod iz enovitega dvopredmetnega pedagoškega programa v prvostopenjski univerzitetni dvodisciplinarni študijski program:**

Kandidat oz. kandidatka mora za prehod na univerzitetni dvodisciplinarni študijski program prve stopnje izpolnjevati vse pogoje za prehod v višji letnik enovitega pedagoškega dvopredmetnega univerzitetnega študijskega programa, kar je v skladu s 183. členom Statuta UL, ki določa, da je prehod na študij mogoč, če se kandidatu pri vpisu lahko prizna vsaj polovica obveznosti, ki jih je opravil na prvem študijskem programu. Prehod je možen po prvem ali drugem letniku in to le v okviru razpoložljivih študijskih mest.

O možnostih prehoda kandidata odloča pooblaščen organ senata Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, ki mora ugotoviti, ali kandidat izpolnjuje pogoje za prehod.

**e) Prehodi iz višješolskih študijskih programov:** prvostopenjski univerzitetni dvodisciplinarni študijski programi ne predvidevajo te možnosti.

## **8. NAČINI OCENJEVANJA**

Načini ocenjevanja posameznih predmetov so zapisani za vsak predmet posebej v učnih načrtih. Ocenjevalna lestvica je od 6-10 (pozitivno) ter 1-5 (negativno):

10	odlično	izjemni rezultati z zanemarljivimi napakami
9	prav dobro	nadpovprečno znanje, vendar z nekaj napakami
8	prav dobro	solidni rezultati
7	dobro	dobro znanje, vendar z večjimi napakami
6	zadostno	znanje ustreza minimalnim kriterijem
5-1	nezadostno	znanje ne ustreza minimalnim kriterijem

## 9. PREDMETNIK ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA

Predmetnik prikazuje število kontaktnih ur, obliko študijskega procesa, število ECTS.

1.letnik	Kontaktne ure					ECTS	ŠOŠ
	P	S	SV	LV	Σ		
<b>1. semester</b>							
Uvod v študij poljske književnosti	30	–	30	–	60	4	120
Uvod v študij poljskega jezika	30	–	–	–	30	3	90
Fonetika in fonologija poljskega jezika	15	–	–	30	45	4	120
Lektorske vaje I – Kultura in civilizacija, Sporazumevanje	–	–	–	90	90	4	120
Skupaj 1. semester	75	–	30	120	225	15	450
<b>2. semester</b>							
Oblikoslovje poljskega jezika I	30	–	–	30	60	4	120
Uvod v študij slavistike	30	–	–	–	30	3	90
Poglavja iz starejše poljske književnosti	15	–	30	–	45	4	120
Lektorske vaje I – Kultura in civilizacija, Sporazumevanje	–	–	–	90	90	4	120
Skupaj 2. semester	75	–	30	120	225	15	450
Σ (1. semester + 2. semester)	<b>150</b>	<b>0</b>	<b>60</b>	<b>240</b>	<b>450</b>	<b>30</b>	<b>900</b>
<b>2.letnik</b>							
<b>3. semester</b>							
Poljska književnost do modernizma I	30	15	15	–	60	4	120
Oblikoslovje poljskega jezika II	30	–	–	30	60	4	120
Poljska zgodovina	30	–	–	–	30	3	90

19. in 20. stoletja							
Lektorske vaje II – Kultura in civilizacija, Sporazumevanje	–	–	–	60	60	3	90
Izbirni drugi slovanski jezik	–	–	–	30	30	1	30
Skupaj 3. semester	90	15	15	120	240	15	450
<b>4. semester</b>							
Poljska književnost do modernizma II	30	–	15	–	45	3	90
Skladnja in stilistika poljskega jezika*	30	–	–	30	60	4	120
Osnove slovenskega jezika za študij zahodnoslovanskih jezikov	–	45	–	–	45	3	90
Lektorske vaje II – Kultura in civilizacija, Sporazumevanje	–	–	–	60	60	3	90
Izbirni drugi slovanski jezik	–	–	–	30	30	2	60
Skupaj 4. semester	60	45	15	120	240	15	450
Σ (3. semester + 4. semester)	<b>150</b>	<b>60</b>	<b>30</b>	<b>240</b>	<b>480</b>	<b>30</b>	<b>900</b>
<b>3.letnik</b>							
<b>5. semester</b>							
Poljska književnost od modernizma do postmodernizma**	30	–	30	–	60	4	120
Strokovni izbirni predmet ali Splošni izbirni predmet 1	30	–	–	–	30	3	90
Prevajanje zvrstnih besedil v slovenščino	–	–	60	–	60	3	90
Lektorske vaje III – Kultura in civilizacija, Sporazumevanje	–	–	–	90	90	4	120
Izbirni diplomski seminar	–	30	–	–	30	1	30
Skupaj 5. semester	60	30	90	90	270	15	450
<b>6. semester</b>							
Teorija prevajanja	30	–	–	–	30	3	90
Leksikologija	30	–	–	–	30	3	90
Splošni izbirni	30	–	–	–	30	3	90

predmet 2							
Lektorske vaje III – Kultura in civilizacija, Sporazumevanje	–	–	–	60	60	3	90
Izbirni diplomski seminar	–	30	–	–	30	3	90
Skupaj 6. semester	90	30	–	60	180	15	450
Σ (5. semester + 6. semester)	150	60	90	150	450	30	900
<b>SKUPAJ</b>	<b>420</b>	<b>120</b>	<b>180</b>	<b>630</b>	<b>1380</b>	<b>90</b>	<b>2700</b>

**Legenda:**

P – predavanja

S – seminar

SV – seminarske vaje

LV – lektorske vaje

ECTS – kreditne točke

ŠOŠ – študijska obremenitev študenta

\*V letu 2015/16 se ne izvaja (ciklično izvajanje s predmetom Leksikologija)

\*\*V letu 2015/16 se ne izvaja (cuklično izvajanje s predmetoma Poljska književnost do modernizma I in II)

## 10. PODATKI O MOŽNOSTIH IZBIRNIH PREDMETOV IN MOBILNOSTI

Program predvideva strokovne izbirne in splošne izbirne predmete.

- 2. letnik, 1 strokovni izbirni predmet: drugi slovanski jezik, 3 ECTS:
  - bolgarski, češki, hrvaški in srbski, makedonski, ruski, slovaški jezik
- 3. letnik, 1 predmet iz nabora izbirnih strokovnih predmetov ali splošno izbirnih predmetov na UL ali znanj, 3 ECTS
  - Motivi in teme v slovenski književnosti, Uvod v literarno teorijo, Modernizem v poljski književnosti, Stara cerkvena slovanščina, Poglavlja iz frazeologije. Kulturna zgodovina zahodnih Slovanov

Študent ima zaradi mobilnosti možnost v ta študijski program prenesti 10 KT iz obveznih ali izbirnih enot drugega ustreznega programa.

Mobilnost študentov zagotavljajo meduniverzitetne, predvsem pa mednarodne pogodbe Erasmus, Ceepus, ki jih je fakulteta sklenila s šestimi poljskimi partnerskimi ustanovami, veliko možnosti za mobilnost daje tudi meddržavna pogodba.

## 11. KRATKE PREDSTAVITVE POSAMEZNIH PREDMETOV

### 1. letnik

#### Uvod v študij poljske književnosti (4 ECTS)

Discipline literarne vede, povezanost z drugimi znanostmi, zlasti s filozofijo, pregled razvojnih stopenj poljske refleksije o književnosti od renesanse naprej, razvojne stopnje od renesančnih, razsvetljskih, romantičnih, pozitivističnih, modernističnih, do fenomenoloških in strukturalističnih pristopov k interpretaciji literarnih pojavov. Posebnosti poljskega kulturnega življenja v domovini in emigraciji, specifični kulturnozgodovinski pojavi (sarmatizem, mesianizem, valenrodizem).

#### Poglavlja iz starejše poljske književnosti (3 ECTS)

Razvoj literarnih tokov od srednjega veka do konca razsvetljenstva, razvojne stopnje so opredeljene z obravnavo literarnih besedil in njihovega družbenozgodovinskega konteksta. Idejno-estetske in oblikovne razsežnosti dobe so prikazane ob ključnih besedilih srednjeveškega pismenstva, renesanse in razsvetljenstva, obenem pa so postavljene v okvire evropskih tokov. Na ozadju širšega zahodnoevropskega kulturnega okvira so izpeljane idejnoestetske posebnosti poljske književnosti od pismenstva do konca 18. stoletja, ki korespondirajo s specifikami posameznih dob (družbenokulturni model sarmatizma; posebnosti prozodije poljskega jezika v povezavi s tradicionalnim verznim sistemom).

### **Uvod v študij poljskega jezika (3 ECTS)**

Osnovne razvojne stopnje poljskega knjižnega jezika in oblikovanje kodifikacije knjižnega jezika. Mesto poljskega jezika med slovanskimi jeziki. Stratifikacija sodobnega poljskega jezika. Kratek pregled razvoja poljskega jezikoslovja.

### **Fonetika in fonologija poljskega jezika (4 ECTS)**

Opredelitev fonetike in fonologije, izhodišča in aspekti fonetičnih analiz. Zakonitosti glasoslovnega sistema poljskega jezika, fonološka in fonetična analiza samoglasnikov in soglasnikov. Delitev glasov. Kategorija mehкости in trdosti poljskih soglasnikov; naglas. Primerjava poljskega in slovenskega glasoslovnega sistema. Fonološke lastnosti poljščine. Diahroni pregled oblik.

### **Oblikoslovje poljskega jezika I (4 ECTS)**

Položaj morfologije v jezikovni strukturi. Razmerje med fleksijo in besedotvorjem, predstavitev osnov morfematike in vrst morfemov (korenski, slovnični, besedotvorni), slovničnih kategorij, besednih vrst in razvrstitvenih meril. Pregled besednih vrst in njihovih slovničnih kategorij. Pregled pregibnih besednih vrst.

### **Lektorske vaje I – Kultura in civilizacija, Sporazumevanje (8 ECTS)**

Leksika: obdelava osnovnih tem, razvijanje zmožnosti najosnovnejše komunikacije v konkretnih, vsakodnevnih govornih položajih, prepoznavanje in uporaba osnovnih komunikacijskih vzorcev ter specifična neverbalne komunikacije v poljščini, razumevanje zapisanih in govorjenih avtentičnih besedil in tvorjenje enostavnih pisnih in govornih besedil, spoznavanje najsplošnejše frazeološke strukture sporazumevalnega jezika in osnovnih načel poljskega pravopisa. Slovnica: osnove poljske slovnice: sklanjatev samostalnikov, zaimkov in pridevnikov v ednini in množini, stopnjevanje pridevnikov in prislovov, spreganje glagolov v sedanjem, preteklem in prihodnjem času, glagolski vid, modalni glagoli, velelnik, števnik.

### **Uvod v študij slavistike (3 ECTS)**

Pojem diahronije, genetska klasifikacija jezikov, praslovanska etnogeneza, problem pradomovine in jezikoslovna periodizacija praslovanščine. Zgodovina znanstvene slavistike in slavistični znanstveni priročniki (po tipih), razvoj praslovanskega glasovnega sestava s primerjalnega, tipološkega in arealnega vidika. Odrazi praslovanskih prozodičnih značilnosti v zahodnoslovanskih jezikih, praslovanske oblikoslovne kategorije in vrste imenskega, zaimenskega in glagolskega pregibanja ter tipologija nadaljnjega razvoja v slovanskih jezikih s posebnim poudarkom na zahodnoslovanskih.

## **2. letnik**

### **Poljska književnost do modernizma I (4 ECTS)**

Razvoj literarnih tokov od konca 18. stol. do konca realizma (pozitivizma), razvojne stopnje so opredeljene z obravnavo literarnih besedil in njihovega družbenozgodovinskega konteksta. Idejno-estetske in oblikovne razsežnosti dobe so prikazane ob ključnih besedilih romantične dobe,



pozitivizma in naturalizma, obenem pa so postavljene v okvire evropskih tokov. Poblížje so predstavljeni prehodni členi literarnozgodovinskih formacij s prikazom medgeneracijskih polemik, uveljavljanjem novega, destrukcijo ali nadgrajevanjem tradicionalnega. Iz pregleda je v končnem sklepu razvidna nepretrganost literarnozgodovinskega razvoja in njena povezanost z evropskimi duhovnimi tokovi. Na ozadju širšega zahodnoevropskega kulturnega okvira so izpeljane idejnoestetske posebnosti poljske književnosti od začetka do konca 19. stoletja, ki korespondirajo s specifikami družbenozgodovinskih razmer (družbenozgodovinski razlogi in literarnotvorni elementi mesianizma; postopna destrukcija tragičnega heroizma in njegovo občasno vračanje; posebnosti prozodije poljskega jezika v povezavi s tradicionalnim verzim sistemom). Prikaz posledic razcepljenosti duhovne ustvarjalnosti med domovino in emigracijo in razumevanje vloge nacionalne književnosti v času izgube narodove suverenosti.

### **Poljska književnost do modernizma II (3 ECTS)**

Razvoj literarnih tokov od sredine 19. stoletja do prve svetovne vojne, idejno-estetske in oblikovne razsežnosti dobe, ključna besedila moderne, prehodni členi literarnozgodovinskih formacij s prikazom medgeneracijskih polemik, uveljavljanje novega, destrukcija ali nadgrajevanje tradicionalnega. Na ozadju širšega zahodnoevropskega kulturnega okvira so izpeljane idejnoestetske posebnosti poljske književnosti v obdobju državne razkovanosti, posledice razcepljenosti duhovne ustvarjalnosti med domovino in emigracijo in razumevanje vloge nacionalne književnosti v času izgube narodove suverenosti.

### **Poljska zgodovina 19. in 20. stoletja (3 ECTS)**

Pregled družbenozgodovinskega dogajanja od razdelitve Poljske konec 18. stol., prek narodnih vstaj v 19. stol., do ponovnega oblikovanja države l. 1918; prikaz poljskih političnih in kulturnih ustanov na zahodu (Hotel Lambert), prizadevanj za osvoboditev in ponovno združitev poljskih ozemelj, razvoj kulturnih ustanov in politične zavesti ob prelomu 19. in 20. stol., položaj Poljske med obema vojnama in pod okupacijo, usoda Poljske po Jalti, delavska gibanja, delovanje emigranške opozicije, vzpon Solidarnosti in demokratizacija družbenega življenja in vstop v EU.

### **Oblikoslovje poljskega jezika II (4 ECTS)**

Glagol – nadaljevanje (deležniki in deležja). Besedotvorje. Vrste derivacije in derivatov. Vrste obrazil. Besedotvorna zgradba besed.

### **Skladnja in stilistika poljskega jezika (4 ECTS)**

Uvod v sintakso. Različni pristopi pri sintaktičnem opisu. Besedna zveza. Sintaktična vez (ujemanje, upravljanje, primik). Stavki in stavčni členi. Stavčna analiza. Prosti stavek, zloženi stavek. Tipi priredij in podredij. Opis izbranih sintaktičnih struktur. Vrste stilov.

### **Lektorske vaje II – Kultura in civilizacija, Sporazumevanje (6 ECTS)**

Sintaktično-semantične funkcije sklonov, glagolskega naklona, vida, spremenljivosti pomena glagola z dodajanjem glagolskih predpon, tvorba in raba deležnikov, trpnega načina, uporaba poročanega govora, poznavanje naslonskega niza. Bogatenje besedišča z različnih strokovnih področij, izpopolnjevanje zmožnosti individualiziranega jezikovnega odziva, branje in pisanje besedil srednje zahtevnostne stopnje. Dopolnjevanje in utrjevanje pravil poljskega pravopisa. Obdelava različnih tem družbenega življenja, področje medijev, kultura in umetnost (literatura, glasba, gledališče, film), geografija, zgodovina, ekonomija, šport, šolanje.

### **Osnove slovenskega jezika za študij zahodnoslovanskih jezikov (3 ECTS)**

Kratka predstavitev slovenskega jezikovnega sistema – od fonetike, morfologije, leksikologije, sintakse do pravorečno-pravopisnega znanja – s poudarkom na kontrastivni analizi med

zahodnoslovanskimi jeziki. Študentje se usposablajo za kakovostno pisno in govorno izražanje v slovenščini (uporaba elektronskih orodij, poznavanje norme knjižnega jezika in raznolikosti besedilnih žanrov).

### **Izbirni drugi slovanski jezik – češki jezik, slovaški, bolgarski, ruski, srbski in hrvaški, makedonski (3 ECTS)**

Razvijanje sposobnosti razumevanja ter ustnega in pisnega izražanja; utrjevanje jezikovnih kompetenc; razvijanje leksikalne kompetence ter priprava na povzemanje besedil s parafraziranjem in reformulacijo.

Teme: družina, delo, prosti čas, družba in družbeni problemi, socialni problemi, okolje ipd.

## **3. letnik**

### **Poljska književnost od modernizma do postmodernizma (4 ECTS)**

Razvoj literarnih tokov od obdobja mlade Poljske do druge polovice 20. stol., notranja razmerja med tradicionalnimi tokovi in modernimi ter avantgardnimi tokovi v obdobju med obema vojnoma in položaj po drugi vojni, notranja sklenjenost procesa, povezanost z evropskimi duhovnimi tokovi. Prikazana so izvirna iskanja novega proznega in dramskega diskurza (S. I. Witkiewicz, B. Schulz, W. Gombrowicz, S. Mrożek) predhodnikov in predstavnikov moderne proze in dramatike absurda. Posledice razcepljenosti duhovne ustvarjalnosti v domovini in emigraciji, in razumevanje razlogov za razvojno blokado avantgardnih tokov od začetka druge svetovne vojne do konca petdesetih let 20. stol.

### **Lektorske vaje III – Kultura in civilizacija, Sporazumevanje (7 ECTS)**

Pomenske skupine samostalnikov (nomina essendi, nomina agentis, nomina instrumenti, nomina collectiva ipd), posebnosti sklanjatve, sistem glagolskih oblik (glagoli premikanja, tvorba/pretvorba vidskih parov, glagolske predpone), zapletene večstavčne povedi in funkcija modulantov, struktura besedila, jezikovna norma v govorjenem in pisanem jeziku. Nadgradnja leksikalnega fonda iz različnih strokovnih področij (socialne in funkcijske zvrsti poljskega jezika). Razvijanje sposobnosti ustnega in pisnega sporočanja ter izražanja čustvenih stanj in odnosa do stvari.

### **Teorija prevajanja (3 ECTS)**

Prikaz teorije prevajanja kot stroke od njenih začetkov v 50. letih 20. stoletja do danes, oris razmišljanj o prevajanju iz obdobja pred konstituiranjem teorije prevajanja kot samostojne znanstvene panoge. Predstavitev najpomembnejših evropskih (in ameriških) prevajalskih šol ter srednjeevropske tradicije prevajanja in teoriji prevajanja (češki avtorji, nitranska šola itd.).

### **Prevajanje zvrstnih besedil v slovenščino (3 ECTS)**

Predstavitev in analiza temeljnih prevajalskih vprašanj (na teoretični in praktični ravni), jezikovne in kulturne kompetence prevajalca v okviru izhodiščnega (tujega) in ciljnega (domačega) jezika. Delavnice s področja analize strokovnega in umetnostnega prevajanja, socialne in funkcijske jezikovne zvrsti (strokovna terminologija, frazeologija, leksikalno-slovnične strukture). Najpogostejše težave pri prevajanju poljščine (vrstni red, trpni način, deležniki, tujke). transformacije v postopku prevajanja, problem neprevedljivosti v teoriji in prevajalski praksi. Slovar pri prevajalskem delu in elektronski prevajalski viri. Vprašanje medkulturnih značilnosti v prevodu.

### **Leksikologija (3 ECTS)**

Temeljni pojmi leksikologije: leksem, zgradba pomena, eno- in večpomenskost, hiperonimija in hiponimija, antonimija, sinonimija, leksikalne funkcije. Terminologija.

### **Izbirni diplomski seminar (iz književnosti/jezika) (4 ECTS)**

Na začetku študijskega leta so predstavljene izhodiščne seminarske teme, metodološki pristopi, obvezna literatura, študentje/študentke izberejo posamezne teme in jih pripravijo v obliki diplomskih ali seminarskih nalog. Seminarske teme se ujemajo s problematiko predavanj iz književnosti do modernizma in od modernizma do postmodernizma s poudarkom na književnosti 20. stoletja, osredotočena so na ustroj besedila, njegovo razmerje do časa, družbe, prostora, uvajanje inovativnih sestavin in dialog s tradicijo. Jezikovni seminarji se vežejo na kontrastivne poljsko-slovenskih teme, vprašanja prevajanja, stilistike, frazeologije ali obravnavajo različna sodobne pristope sociolingvistika, pragmatika, kognitivizem itd.).

### **Izbirni predmet iz književnosti: Modernizem v poljski književnosti (3 ECTS)**

Literarno ustvarjanje na prelomu 19. in 20. stoletja, pregled temeljnih tokov in pojavov z interpretacijo najpomembnejših del v razdobju od mlade Poljske do druge polovice 20. stoletja. Ob izbranih besedilih je osvetljena temeljna literarna in kulturna orientacija poljskega ustvarjanja v domovini in emigraciji, prikazano je razmerje do evropske moderne proze in dramatike (S. I. Witkiewicz, B. Schulz, W. Gombrowicz), osvetljena je specifika poljske literarne zavesti pri iskanju novega literarnega izraza v polemiki s tradicionalnimi poetikami.

### **Izbirni predmet iz književnosti: Motivi in teme v slovenski književnosti (3 ECTS)**

Pregled motivike in tematike v slovenski književnosti od začetkov do sodobnosti. Vsebine se tematsko menjavajo, npr. ljubezenska tema v slovenski poeziji vključuje ljubezenske pesmi (pregled slovenske ljubezenske pesmi od prve ljubezenske pesmi (Auersperški fragment) prek Prešernove lirike in njegovega začetka ljubezenske pripovedi, izpovednih pesmi modernistov, ljubezenskega pesništva med obema vojnama (Kosovel, Gradnik), do najnovejših pesniških zbirk mladih pesnikov in pesnic (npr. J. Jakob, T. Kramberger). Seznanijo se tudi z ljubezensko poezijo slovenskih intimistov – začetnico sodobne slovenske poezije.

### **Izbirni predmet iz jezika: Stara cerkvena slovanščina (3 ECTS)**

Dejavnost ustvarjalcev prvega slovanskega knjižnega jezika, nastanek stare cerkvene slovanščine in prvih slovanskih črkopisov, najstarejši slovanski in cirilski spomeniki. Pregled redakcij cerkvene slovanščine s poudarkom na češko-moravski. Slovanska črkopisa (glagolica, cirilica), pravopis, vokalni in konzonzantni sistem, fonetični pojavi. Glasovna podoba razvoja v sodobnih južno- in zahodnoslovanskih jezikih, oblikoslovni sistem v češko-moravski redakciji.

### **Izbirni predmet iz jezika: Družbene razsežnosti slovenskega jezika (3 CTS)**

Kvantitativna in kvalitativna opredelitev slovenske jezikovne skupnosti v Sloveniji, v sosednjih državah, v izseljenstvu ter drugih jezikovnih skupnosti v Sloveniji. Identifikacijske vloge (slovenskega) jezika. Formalnopravni vidiki urejanja statusa slovenskega jezika in drugih jezikov v Sloveniji. Slovanščina kot drugi/tuji jezik. Slovenski jezik v stiku z drugimi jeziki. Spremenljivost in prilagodljivost slovenskega jezika glede na sporazumevalne potrebe in navade posameznih govorcev in družbenih skupin v slovenski jezikovni skupnosti. Kritični pretres pojmovanja socialnih zvrsti slovenskega jezika. Družbene okoliščine pojmovanja, vrednotenja sestavin jezika in jezikovnega normiranja. Povezanost jezika in ideologije. Slovensko jezikovno načrtovanje in jezikovna politika: temeljni pojmi, naloge in ustanove. V seminarskih nalogah se študenti v skupinah posvetijo študiju posameznega znanstvenega članka slovenske sociolingvistike in ga povežejo z opazovanjem aktualnega pojava iz lastne okolice.

### **Izbirni predmet iz kulture: Kulturna zgodovina zahodnih Slovanov (3 ECTS)**

Etnogeneza Slovanov, zgodovinske okoliščine in razmere v srednjem veku, odločilne za uveljavitev novih političnih subjektov v srednji Evropi, nastanek zahodnoslovanskih držav, jezikov in kultur. Ob izbranih besedilih kulture in jezikovnih spomenikih je osvetljena njihova temeljna kulturna orientacija.

## **FILOZOFSKA FAKULTETA**

### **Naslov:**

Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani  
Aškerčeva 2  
SI-1000 Ljubljana  
telefon: +386 1 241 10 00  
faks: +386 1 425 93 37  
spletna stran: <http://www.ff.uni-lj.si:81/index.htm>

### **Naslov Enote za češčino, poljščino, slovaščino:**

Tobačna cesta 5  
SI-1000 Ljubljana  
Tajništvo: +386 1 244 20 50  
Faks:

### **Filozofska fakulteta**

#### **Stiki:**

#### **Referat za študentske zadeve** (soba 508, 5. nadstropje)

telefon: +386 1 241 10 40, +386 1 425 70 28  
uradne ure: vsak dan od 11. do 13. ure, ob sredah tudi od 15. do 17. ure  
e-naslov: [studentski.referat@ff.uni-lj.si](mailto:studentski.referat@ff.uni-lj.si)

#### **Referat za podiplomski študij** (pritličje):

telefon: +386 1 241 10 51  
uradne ure: vsak dan od 11. do 13. ure, ob sredah tudi od 15. do 17. ure  
e-naslov: [lidija.zabkar@ff.uni-lj.si](mailto:lidija.zabkar@ff.uni-lj.si)

#### **Pisarna za mednarodno sodelovanje** (pritličje, soba 37)

telefon: +386 1 241 13 56  
faks: +386 1 425 73 49  
uradne ure: vsak dan od 11. do 13. ure, ob sredah tudi od 15. do 17. ure  
e-naslov: [anja.golec@ff.uni-lj.si](mailto:anja.golec@ff.uni-lj.si)

Filozofska fakulteta je bila ustanovljena leta 1919 in je takrat skupaj s teološko, pravno, tehnično in medicinsko fakulteto sestavljala istega leta ustanovljeno Univerzo v Ljubljani. V prvem študijskem letu njenega delovanja je bilo v programe filozofske fakultete vpisanih 245 slušateljev, prvo predavanje na novoustanovljeni univerzi pa je imel 3. decembra prav profesor filozofske fakultete, slavist prof. dr. Fran Ramovš, ki je predaval o historični gramatiki slovenskega jezika. Danes predstavlja Filozofska fakulteta eno največjih visokošolskih izobraževalnih ustanov Univerze v Ljubljani tako po številu študentov in predavateljev kot tudi po znanstvenih disciplinah, ki jih razvija. Orientirana je predvsem v humanistična področja in ima bogato mednarodno sodelovanje.

## **Fakulteto sestavlja 21 oddelkov:**

1. Oddelek za filozofijo
2. Oddelek za sociologijo
3. Oddelek za pedagogiko in andragogiko
4. Oddelek za psihologijo
5. Oddelek za zgodovino
6. Oddelek za umetnostno zgodovino
7. Oddelek za arheologijo
8. Oddelek za etnologijo in kulturno antropologijo
9. Oddelek za geografijo
10. Oddelek za muzikologijo
11. Oddelek za bibliotekarstvo, informacijsko znanost in knjigarstvo
12. Oddelek za slovenistiko
13. Oddelek za slavistiko sestavljajo naslednje notranje enote:
  - 13.1. Hrvaški, srbski in makedonski jezik in književnosti
  - 13.2. Ruski jezik in književnost
  - 13.3. Primerjalno slovansko jezikoslovje
  - 13.4. Češki jezik in književnost
  - 13.5. Poljski jezik in književnost
  - 13.6. Slovaški jezik in književnost
14. Oddelek za romanske jezike in književnosti sestavljajo naslednje notranje enote:
  - 14.1. Francoski jezik in književnost
  - 14.2. Italijanski jezik in književnost
  - 14.3. Španski jezik in književnost
15. Oddelek za anglistiko in amerikanistiko:
16. Oddelek za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko:
17. Oddelek za klasično filologijo sestavljata naslednji notranji enoti:
  - 17.1. Grški jezik in književnost
  - 17.2. Latinski jezik in književnost
18. Oddelek za primerjalno in splošno jezikoslovje sestavljata naslednji notranji enoti:
  - 18.1. Primerjalno jezikoslovje indoevropskih jezikov
  - 18.2. Splošno jezikoslovje
19. Oddelek za primerjalno književnost in literarno teorijo
20. Oddelek za azijske in afriške študije sestavljata naslednji notranji enoti:
  - 20.1. Japonologija
  - 20.2. Sinologija
21. Oddelek za prevajalstvo

Od leta 1979 znanstveno raziskovalno delo na fakulteti koordinira Znanstvenoraziskovalni inštitut Filozofske fakultete, ki je hkrati tudi največja slovenska znanstvenoraziskovalna institucija na področju humanistike in družboslovja. Od leta 1980 ima inštitut organizirano samostojno založniško dejavnost. Več informacij o ZIFF-u je dostopnih na spletni strani:

**[http://www.ff.uni-lj.si:81/Glavna\\_stran.htm#](http://www.ff.uni-lj.si:81/Glavna_stran.htm#)**

Pri Oddelku za slovenistiko deluje Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik, v okviru katerega so organizirani lektorati slovenskega jezika na tujih univerzah in ki ponuja možnosti za doseganje, preverjanje in potrjevanje znanja slovenščine kot drugega/tujega jezika. Več informacij o Centru najdete na:

[http://www.centerslo.net/l2.asp?L1\\_ID=30](http://www.centerslo.net/l2.asp?L1_ID=30)).

Osnovni cilj Centra za pedagoško izobraževanje je, da skrbi za pedagoško izobraževanje in izpopolnjevanje (bodočih) učiteljev, ga usklajuje in povezuje s prakso ter da razvija in uveljavlja sodobne aktivne oblike dela, ki izhajajo iz izkušenj in ki naj bi jih udeleženci prenesli v vsakdanjo učno prakso. Center s strokovnim in raziskovalnim pristopom razvija kakovostno, sodobno, raziskovalno podprto pedagoško izobraževanje učiteljev na vseh stopnjah vzgoje in izobraževanja ter razne oblike izpopolnjevanja za strokovno rast diplomantov na vseh študijskih področjih fakultete. Več informacij o Centru je dostopnih na strani [http://www.ff.uni-lj.si:81/Glavna\\_stran.htm#](http://www.ff.uni-lj.si:81/Glavna_stran.htm#). Študijski programi, ki jih izvaja Filozofska fakulteta:

### DODIPLOMSKI ŠTUDIJSKI PROGRAMI

Akreditiranih je 18 bolonjskih programov na dan 31.12.2007:

<b><i>Bolonjski univerzitetni programi prve stopnje:</i></b>
<i>Anglistika</i>
<i>Bibliotekarstvo in informatika</i>
<i>Etnologija in kulturna antropologija</i>
<i>Geografija</i>
<i>Germanistika</i>
<i>Medjezikovno posredovanje</i>
<i>Primerjalna književnost in literarna teorija</i>
<i>Sociologija kulture</i>
<i>Umetnostna zgodovina</i>
<b><i>Bolonjski programi druge stopnje:</i></b>
<i>Bibliotekarstvo</i>
<i>Geografija</i>
<i>Informacijska znanost z bibliotekarstvom</i>
<i>Prevajanje</i>
<i>Tolmačenje</i>
<i>Umetnostna zgodovina</i>
<i>Založniški študiji</i>
<i>Zgodovina jugovzhodne Evrope</i>
<b><i>Bolonjski program tretje stopnje:</i></b>
<i>Prevodoslovje</i>

Akreditirani in že izvajani bolonjski programi na Filozofski fakulteti v študijskem letu 2007/08 so :

<b><i>Bolonjska univerzitetna programa prve stopnje:</i></b>
<i>Bibliotekarstvo in informatika</i>
<i>Medjezikovno posredovanje</i>
<b><i>Bolonjski univerzitetni program druge stopnje:</i></b>
<i>Tolmačenje</i>
<b><i>Bolonjski program tretje stopnje:</i></b>
<i>Prevodoslovje</i>

Akreditiranih in izvajanih drugih dodiplomskih univerzitetnih študijskih programov na Filozofski fakulteti je 38. Univerzitetni enopredmetni in dvopredmetni študijski programi so:

<i>univerzitetni enopredmetni programi:</i>	<i>univerzitetni dvopredmetni programi:</i>
Angleški jezik in književnost	Angleški jezik in književnost
Arheologija	Bibliotekarstvo
Bibliotekarstvo	Češki jezik in književnost
Etnologija in kulturna antropologija	Filozofija
Filozofija	Francoski jezik in književnost
Geografija	Geografija
Muzikologija	Grški jezik in književnost
Nemški jezik in književnost	Hrvaški, srbski in makedonski jezik in književnosti
Pedagogika – pedagogika, - andragogika	Italijanski jezik in književnost
Prevajalski študij	Latinski jezik in književnost
Primerjalna književnost in literarna teorija	Muzikologija
Psihologija	Nemški jezik in književnost
Slovenski jezik in književnost	Pedagogika
Splošno jezikoslovje	Poljski jezik in književnost
Umetnostna zgodovina	Primerjalna književnost in literarna teorija
Zgodovina	Primerjalno indoevropsko jezikoslovje
	Primerjalno slovansko jezikoslovje
	Ruski jezik in književnost
	Slovaški jezik in književnost
	Slovenski jezik in književnost
	Sociologija
	Sociologija kulture
	Splošno jezikoslovje
	Španski jezik in književnost
	Umetnostna zgodovina
	Vzhodnoazijske študije – Japonologija in sinologija
	Zgodovina

## PODIPLOMSKI ŠTUDIJSKI PROGRAMI

### MAGISTRSKI IN DOKTORSKI:

### SPECIALISTIČNI PROGRAMI:

1.	Ameriške študije	Šolska pedagogika
2.	Arheologija	Andragogika
3.	Bibliotekarstvo	Klinično psihološko svetovanje
4.	Etnologija in kulturna antropologija	Šolska psihologija
5.	Filozofija	Konferenčno tolmačenje
6.	Geografija	
7.	Germanski jeziki in književnosti	
8.	Klasična filologija	
9.	Muzikologija	
10.	Pedagogika in andragogika	
11.	Primerjalna književnost in literarna teorija	
12.	Primerjalno jezikoslovje	
13.	Splošno jezikoslovje	
14.	Psihologija	
15.	Romanski jeziki in književnosti	

16.	Slovanski jeziki in književnosti	
17.	Sociologija kulture	
18.	Socialna antropologija	
19.	Umetnostna zgodovina	
20.	Zgodovina	
21.	Ženske študije in feministična teorija	